



Sub-departamento de Língua Portuguesa | Departamento de Língua e Literatura Espanhola | Área de Línguas Ocidentais

Faculdade de Línguas, História e Geografia | Universidade de Ankara

MÁRIO TIAGO PAIXÃO

ISP417 Ileri Duzey Portekizce

B. Tipos de textos

1-

1. Identifique cada extrato com um destes tipos de texto:

Identificar o tipo de texto

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Uma carta informal | 5. Uma carta de emprego |
| 2. Uma carta comercial | 6. Uma mensagem |
| 3. Um convite | 7. Uma reclamação |
| 4. Uma receita | |

A.
Pique a cebola e os alhos e junte o tomate e o azeite. Leve ao lume e vá mexendo até

B.
Vivo há 25 anos em Lisboa, onde fui responsável pelo departamento de publicidade.

C.
Em, Senhor:
Temos o prazer de o informar que irá receber o nosso catálogo nos próximos dias e ficamos a aguardar

D.
Temos o prazer de o convidar para a inauguração da exposição que irá ter lugar na

E.
O tempo está ótimo e estamos a gostar muito de tudo por aqui. E está tudo bem contigo

F.
A Sra. telefonou e disse que hoje não vem jantar porque

G.
Bom dia Senhora:
Os produtos que a Vossa empresa me enviou não estão de acordo com o pedido feito. Por isso, estou a devolvê-los e



Sub-departamento de Língua Portuguesa | Departamento de Língua e Literatura Espanhola | Área de Línguas Ocidentais

Faculdade de Línguas, História e Geografia | Universidade de Ankara

MÁRIO TIAGO PAIXÃO

ISP417 Ileri Duzey Portekizce

2. Escolha um ou mais textos e pense num final ou numa continuação para cada um. Escreva-o e leia o que escreveu.
Será que os seus colegas identificam o texto inicial?
- 2-
1. O João escreveu um *e-mail* a um amigo, o Francisco, que está a trabalhar em França há algum tempo. O Francisco imprimiu-o mas, por engano, rasgou a mensagem juntamente com outros papéis. Ajude-o a reconstruir o texto.
- A.
- Mas hoje decidi tirar uns minutos para te mandar notícias. Fui promovido!! Finalmente fui promovido. Agora sou o novo diretor do meu departamento.
- B.
- Ouvi na televisão que o tempo tem estado péssimo aí em Marselha. Quando decides voltar para Lisboa? Dizia que só ficavas aí durante 6 meses e já passou um ano e ainda continuas por aí.
- C.
- Tenho tido um horário terrível e muitos têm sido os fins de semana que tenho ido trabalhar. Mas, pelo menos, recebi uma recompensa. O problema é que penso que não vou ter meos trabalho.
- D.
- De: João Fernandes
Para: Francisco Barreiros
Data/Hora: 2003/5/11 15:20H
Assunto: Notícias frescas!
- Caro Francisco:
Desculpa, desculpa, desculpa!
Já há muito tempo que recebi o teu *e-mail* e até hoje não te respondi.
Tenho tido tanto trabalho que não tenho escrito a ninguém.
- E.
- Quem não está a gostar nada desta situação é a Clara, como podes imaginar. Já há algum tempo que raramente estamos juntos. Penso que depois do lançamento do novo produto o ritmo vai abrandar. Espero!...



Sub-departamento de Língua Portuguesa | Departamento de Língua e Literatura Espanhola | Área de Línguas Ocidentais

Faculdade de Línguas, História e Geografia | Universidade de Ankara

MÁRIO TIAGO PAIXÃO

ISP417 Ileri Duzey Portekizce

F.

Manda notícias e diz se vens passar uns dias connosco ao Alentejo no verão. Já falta pouco.

Um abraço. João.

G.

A última vez que enviei uma mensagem sem ser de trabalho foi há 2 semanas e foi para dar os parabéns a um amigo que fazia anos!...

2. Faça uma pergunta aos colegas sobre o texto que o João escreveu.

Palavra: compreensão do texto

- 3- Deixe a sua mensagem após o sinal! Escreva as mensagens que quer deixar no atendedor automático para cada uma das situações que se seguem. Grave a sua mensagem e, em seguida, ouça-a. Pode imaginar outra situação.

Stimulus telefonemas



1. Tem um almoço com um/uma colega, mas está no meio de um trânsito infernal e vai chegar atrasado.
2. Quer convidar um/uma amigo/a para ir ao cinema consigo.
3. Chegou a Portugal e quer combinar um encontro com um/uma amigo/a português(a) que não vê há algum tempo.



Sub-departamento de Língua Portuguesa | Departamento de Língua e Literatura Espanhola | Área de Línguas Ocidentais

Faculdade de Línguas, História e Geografia | Universidade de Ankara

MÁRIO TIAGO PAIXÃO

ISP417 Ileri Duzey Portekizce

SEMANA 8

Contração pronominal; Comprar, trocar, devolver, reclamar

A. Posso experimentar?

1- Antes de ler, ouça o diálogo e responda às seguintes perguntas:

Cliver, compreender e ler

1. Onde se passa o diálogo?
2. O que é que o cliente quer comprar?
3. Qual é o número que o cliente normalmente usa?

Vendedor: Bom dia. Posso ajudar?
Cliente: Bom dia. Estava a ver as calças de ganga.
Não tem nenhuma 40?
Vendedor: Não estão aqui nenhuma 40?
Cliente: Não. Tem umas 42, mas acho que me devem ficar grandes.
Vendedor: Sabe, tem-se vendido imenso esse modelo.
Não sei se terá lá dentro mais calças desse modelo. Quer experimentar essas 42, enquanto eu vou ver o que tenho em armazém?
Cliente: Pode ser. Onde é o gabinete de provas?
Vendedor: É ali ao fundo, à direita. Se eu encontrar umas 40, levo-lhas lá.

Pouco tempo depois...

Vendedor: Então, já experimentou as calças?
Cliente: Já, já, mas ficam-me grandes.
Vendedor: Está com sorte! Tenho aqui as últimas do número 40.
Cliente: Ótimo. Com certeza que essas é que me vão ficar bem.



2- Na loja de roupa.

1. Leia as frases e ordene-as.

- Quando chegi a casa, verifica que a camisola tem uma mancha de tinta.
- 1. Entra na loja e vê as camisolas que estão expostas.
- Diz que quer a devolução do dinheiro ou trocar por outra camisola igual sem defeitos.
- Decide comprar a camisola e paga-a com cartão de crédito.
- Acha a camisola pequena e pede uma maior.
- Vê uma camisola de que gosta e decide experimentá-la.
- Volta à loja e mostra à empregada a mancha de tinta na camisola e o recibo.
- Decide aceitar a troca, leva a nova camisola e sai.
- Recebe o recibo e o saco com a camisola e sai.
- A empregada pede-lhe desculpa pelo sucedido e mostra-lhe uma outra camisola igual e em perfeitas condições.

